



Actualizado 3/15/21. Esta actualización proporciona información sobre las tres vacunas COVID-19 que ahora están autorizadas en los EE. UU. Estas vacunas son fabricadas por Moderna, Pfizer y Janssen / Johnson & Johnson (J&J).

1. ¿Por qué es importante la vacunación?

La vacunación es una forma segura y eficaz de prevenir enfermedades. Las vacunas salvan millones de vidas cada año. Cuando nos vacunamos, no solo nos protegemos a nosotros mismos, sino también a quienes nos rodean. Puede ayudar a detener la pandemia recibiendo una vacuna contra el COVID-19 cuando esté disponible para usted.

CÓMO RECIBIR LA VACUNA

2. ¿Tendré que pagar para recibir la vacuna contra el COVID-19?

No. Si tiene seguro, su médico o farmacia pueden cobrarle a su compañía de seguros una tarifa por darle la vacuna. Las personas sin seguro médico pueden recibir las vacunas contra el COVID-19 sin costo alguno. Nadie debe pagar por la vacuna.

3. ¿Me preguntarán sobre mi estado migratorio cuando reciba la vacuna contra el COVID-19?

No. La vacuna contra el COVID-19 se dará a las personas que viven en el condado de Los Ángeles sin costo alguno, sin importar su estado migratorio. No se le debe preguntar sobre su estado migratorio cuando recibe una vacuna contra el COVID-19. Su información médica es privada. Su médico no puede compartirla con los funcionarios de inmigración.

4. ¿Cuándo puedo vacunarme?

El objetivo es que todos puedan recibir una vacuna contra el COVID-19 fácilmente tan pronto como estén disponibles grandes cantidades de vacuna. Mientras las cantidades son limitadas, la vacuna se ofrece a diferentes grupos de personas en diferentes momentos. Visite [VacunateLosAngeles.com](https://www.vacunatelosangeles.com) para ver en qué fase se encuentra y cuándo se ofrecerán las vacunas para cada fase. También puede recibir actualizaciones al suscribirse al boletín de correo electrónico de la vacuna contra el COVID-19 de salud pública en este sitio web.

5. ¿Dónde se da la vacuna?

Los socios de Salud Pública y del condado, la ciudad, la comunidad y el cuidado de la salud están trabajando juntos para vacunar a las personas de los grupos elegibles en muchos lugares diferentes. Las vacunas están disponibles en más de 600 sitios de vacunación en todo el condado de Los Ángeles.

Éstos incluyen:

- Sitios de vacunación a gran escala (conocidos como PODs en inglés)
- Clínicas de salud y centros de salud calificados a nivel federal (conocidas como FQHC en inglés)
- Farmacias
- Algunos lugares de trabajo, incluidos los hospitales
- Algunos desarrollos de vivienda para personas mayores y centros para personas mayores
- Unidades móviles de vacunación
- Centros de enfermería especializada (SNF por sus siglas en inglés) y centros de cuidado a largo plazo





- con vida en grupo, como vida asistida
- Sitios de vacunación especiales administrados por Salud Pública y socios del condado, la ciudad y la comunidad

6. ¿Cómo puedo hacer una cita?

Visite [VacunateLosAngeles.com](https://www.vacunatelosangeles.com), haga clic en "Cómo hacer una cita" y siga los pasos en la página web. Los residentes con discapacidades o sin acceso a una computadora pueden llamar al 1-833-540-0473 entre las 8:00 am y las 8:30 pm los 7 días de la semana para recibir ayuda con las citas.

También puede consultar con su proveedor de atención médica regular, ya que es posible que pueda vacunarse en uno de sus establecimientos. Una lista de establecimientos y proveedores que ofrecen vacunas está disponible en [VacunateLosAngeles.com](https://www.vacunatelosangeles.com) o haciendo clic [aquí](#).

7. ¿Cuántas dosis de la vacuna contra el COVID-19 necesitaré?

- Para la vacuna J&J/Janssen, solo necesita una dosis.
- La vacuna Pfizer se administra en dos dosis con 21 días de diferencia.
- La vacuna Moderna necesita 2 dosis administradas con 28 días de diferencia.
- Si se tarda en recibir la segunda dosis de una serie de 2 dosis, no es necesario que vuelva a empezar. Es importante recibir el mismo tipo de vacuna para ambas dosis.
- Con las 3 vacunas, no se considera que esté [completamente vacunado](#) hasta 2 semanas después de su última vacuna.
- Aún no sabemos cuánto tiempo durará la protección de la vacuna. Esto significa que no sabemos si necesitará una dosis de refuerzo en el futuro.

ACERCA DE LA VACUNA

8. ¿Cuántas vacunas contra el COVID-19 hay?

En todo el mundo se están probando más de 50 vacunas contra el COVID-19 en humanos. Hasta ahora, se permiten tres vacunas en los Estados Unidos. Están fabricados por Pfizer, Moderna y Janssen, una empresa propiedad de Johnson & Johnson.

9. ¿Cómo funcionan las vacunas?

Las vacunas funcionan preparando las defensas naturales de su cuerpo para reconocer y combatir los gérmenes.

- Algunas vacunas contienen versiones muertas o debilitadas del germen.
- Otras contienen sustancias que parecen parte del germen.
- Las vacunas contra el COVID-19 enseñan al cuerpo a producir proteínas que parecen parte del germen. (consulte la pregunta "¿Cómo funcionan las vacunas contra el COVID-19?" Para obtener más información).

Cuando recibe una vacuna, su sistema inmunológico responde. Eso:

- Produce anticuerpos. Los anticuerpos son proteínas producidas naturalmente por el sistema inmunológico para combatir enfermedades.
- Prepara sus células inmunes para responder a futuras infecciones.



- Recuerda la enfermedad y cómo combatirla. Si está expuesto al germen después de recibir la vacuna, su sistema inmunológico puede destruirlo rápidamente antes de que se enferme.

Esto es lo que hace que las vacunas sean tan eficaces. En lugar de tratar una enfermedad después de que ocurre, las vacunas pueden prevenir que nos enfermemos en primer lugar.

10. ¿Cómo funcionan las vacunas contra el COVID-19?

Ninguna de las vacunas COVID-19 contiene el virus que causa COVID-19 en ninguna forma. Las 3 vacunas contra el COVID-19 funcionan enseñando a nuestras células cómo producir proteínas de pico inofensivas (los picos en forma de corona en la superficie del virus COVID-19). Hacer la proteína de pico no daña nuestras células. El ARNm de la vacuna está empaquetado dentro de pequeñas burbujas aceitosas conocidas como nanopartículas lipídicas (LNP)

- Cuando nos vacunamos, las proteínas de pico se muestran en la superficie de nuestras células
- Nuestro sistema inmunológico los ve y sabe que no pertenecen allí
- Nuestros cuerpos reaccionan creando una respuesta inmunitaria; esto incluye la producción de anticuerpos y la preparación de células inmunitarias. Esto nos protegerá si estamos expuestos al virus de COVID-19

Las vacunas contra el COVID-19 difieren en la forma en que enseñan a nuestras células a producir la proteína de pico

- Las vacunas fabricadas por Pfizer y Moderna se llaman vacunas de ARNm. El ARN mensajero (ARNm) es material genético que le dice a nuestro cuerpo cómo producir proteínas. El ARNm de la vacuna está envuelto en burbujas aceitosas (conocidas como nanopartículas lipídicas o LNP). Cuando el ARNm entra a nuestras células, les enseña cómo hacer copias de la proteína de pico.
- La vacuna fabricada por J&J/Janssen se llama vacuna de vector viral. Está hecho de instrucciones genéticas (ADN) dentro de un "vector viral" que se utiliza para transportar el ADN a nuestras células. (El vector viral es una versión inofensiva del virus del resfriado común). Nuestras células leen el material genético y producen ARNm, y este ARNm enseña a nuestras células a producir la proteína de pico.

Puede recibir más información en el sitio web de los CDC [Información para entender cómo actúan las vacunas contra el COVID-19](#).

11. ¿Qué contienen las vacunas?

Para obtener una lista completa de ingredientes, consulte la Hoja de datos de cada vacuna para las personas que van a recibir la vacuna y cuidadores: [Vacuna contra el COVID-19 Pfizer-BioNTech](#) (solo disponible en inglés), [Vacuna contra el COVID-19 Moderna](#) (solo disponible en inglés) y [vacuna J & J / Janssen COVID-19](#) (solo disponible en inglés). Ninguna de las vacunas contiene huevos, gelatina, látex ni conservantes.

12. ¿Puede contraer el COVID-19 de la vacuna?

No. Las vacunas no pueden darle el COVID-19. Pero podría haberse infectado antes de recibir la vacuna y luego comenzar a mostrar síntomas. Los síntomas pueden tardar hasta 14 días en aparecer después de haber sido infectado. También es posible infectarse después de vacunarse, porque su cuerpo necesita tiempo para desarrollar inmunidad y, aunque las vacunas son muy efectivas, ninguna es 100%.



Ninguna de las vacunas contra el COVID-19 contiene el virus que causa el COVID-19. El vector viral de la vacuna J&J/Janssen es una versión inofensiva del virus del resfriado común. No puede replicarse dentro de nuestras células ni causar enfermedades y no puede cambiar nuestro ADN de ninguna manera.

A veces, las personas tienen fiebre o se sienten cansadas durante aproximadamente un día después de recibir una vacuna. Estos efectos secundarios de la vacuna son normales y son una señal de que el cuerpo está desarrollando inmunidad.

13. ¿Cuáles son los efectos secundarios de las vacunas contra el COVID-19?

Puede tener efectos secundarios, como los que se producen después de la vacuna contra la gripe o la vacuna contra el herpes zóster después de recibir la vacuna contra el COVID-19. Para las vacunas de dos dosis, los efectos secundarios son más comunes después de la segunda dosis. Estos efectos secundarios pueden afectar su capacidad para hacer las actividades diarias, pero deberían desaparecer en uno o dos días. No todas las personas tienen efectos secundarios. Pueden incluir:

- Fiebre, escalofríos y dolores musculares
- Dolor de cabeza
- Sentirse cansado
- Brazo dolorido o rojo

Los efectos secundarios son normales y una señal de que la vacuna está funcionando. Muestra que su cuerpo está aprendiendo a combatir un germen y desarrollar inmunidad. No todas las personas tienen efectos secundarios. Es importante recibir la segunda dosis incluso si tiene efectos secundarios después de la primera, a menos que un proveedor de vacunas o su médico le indique diga que no.

14. ¿Cuándo se considera que estoy completamente vacunado?

Se considera que las personas están completamente vacunadas:

- 2 semanas después de su segunda dosis de vacuna de 2 dosis (las vacunas Pfizer o Moderna), o
- 2 semanas después de su vacuna de una dosis (la vacuna Johnson & Johnson/Janssen)

Si han pasado menos de 2 semanas desde su inyección, o si aún necesita recibir su segunda dosis, NO está completamente protegido. Siga tomando todas las medidas de prevención hasta que esté completamente vacunado.

15. ¿Qué tan bien funcionan las vacunas?

En los estudios de vacunas, las 3 vacunas fueron muy efectivas para prevenir enfermedades graves, hospitalizaciones y muertes. No puede comparar directamente los resultados de los ensayos de las vacunas J&J/Janssen y de ARNm porque:

- Los estudios se hicieron en diferentes momentos y en diferentes lugares, por lo que el nivel de infección en las comunidades y el tipo y número de variantes virales variaron.
- Los estudios utilizaron diferentes grupos de personas que tenían diferentes tasas de enfermedad preexistente.
- Los estudios utilizaron diferentes definiciones de casos, efectos secundarios y eventos graves.

La mejor vacuna para recibir es la que se le ofrece.





16. ¿Recibir la vacuna me hará dar positivo en una prueba de COVID-19?

No. Las vacunas no harán que dé positivo en una prueba de PCR o de antígeno viral (como la prueba de hisopo) que busca una infección actual por el COVID-19. Puede dar positivo en algunas pruebas de anticuerpos (sangre). Esto se debe a que una de las formas en que funcionan las vacunas es enseñarle a su cuerpo a producir anticuerpos.

Visite la página web de pruebas de salud pública, disponible en ph.lacounty.gov/covidpruebas, para obtener más información sobre las pruebas de COVID-19.

¿QUIÉN PUEDE RECIBIR LA VACUNA?

17. Si ya he tenido el COVID-19, ¿todavía necesito vacunarme?

Sí, necesita la vacuna incluso si ha tenido el COVID-19. Todavía no sabemos cuánto tiempo estará protegido después de haber tenido el COVID-19, por lo que es importante tener la vacuna para fortalecer su inmunidad. Es seguro recibir la vacuna después de tener el COVID-19, pero debe esperar hasta que termine su período de aislamiento. Esto es para que no infecte a los trabajadores de la salud ni a otras personas cuando vaya a vacunarse. Si ha recibido un tratamiento con anticuerpos monoclonales o tratamiento de convalecencia, debe esperar 90 días antes de recibir la vacuna contra el COVID-19.

18. ¿Pueden los niños recibir la vacuna contra el COVID-19?

No, las personas menores de 16 años no pueden recibir la vacuna contra el COVID-19 en este momento. Todavía no hay suficiente información disponible sobre el uso de estas vacunas en niños. Las personas de 16 y 17 años pueden recibir la vacuna Pfizer. Las vacunas Moderna y J&J/Janssen son para personas mayores de 18 años.

19. ¿Pueden las personas con sistemas inmunológicos débiles recibir una vacuna contra el COVID-19?

Sí. Las personas con sistemas inmunológicos débiles pueden tener un mayor riesgo de contraer el COVID-19 y más probabilidades de enfermarse gravemente. Pueden recibir cualquiera de las 3 vacunas, pero se les recomienda que hablen con su médico sobre el mejor momento para vacunarse. Los estudios de vacunas incluyeron a algunas personas con sistemas inmunitarios débiles, como cáncer y VIH estable, y sus efectos secundarios no fueron diferentes. Pero no sabemos qué tan bien funcionarán las vacunas para las personas con un sistema inmunológico débil en comparación con las personas con un sistema inmunológico normal.

20. ¿Pueden las personas alérgicas recibir la vacuna contra el COVID-19?

Depende.

- Las personas que son alérgicas a cosas como medicación oral, alimentos, mascotas, o polen, o personas que tienen antecedentes familiares de alergias, pueden vacunarse.
- Pero las personas que han tenido una reacción alérgica a una vacuna, terapia inyectable, polietilenglicol (PEG) o polisorbato deben hablar con su médico para decidir si es seguro que se vacunen.
- Existe un pequeño riesgo de reacción alérgica grave con cualquier vacuna.
- Todos son observados por reacciones alérgicas después de recibir la vacuna contra el COVID-19.





La información sobre reacciones alérgicas puede cambiar. Asegúrese de consultar la guía más reciente en la página web de [Vacunas contra el COVID-19 y reacciones alérgicas](#) de los CDC y hable con su médico.

21. ¿Pueden las mujeres embarazadas vacunarse?

Si. Las mujeres embarazadas pueden optar por recibir cualquiera de las 3 vacunas, pero es una decisión personal y es posible que deseen hablar con su médico.

- Las mujeres embarazadas que contraen el COVID-19 tienen más probabilidades de enfermarse. También pueden tener más probabilidades de tener complicaciones durante el embarazo, como un parto prematuro.
- Existe información limitada sobre la seguridad de las vacunas contra el COVID-19 durante el embarazo, ya que las mujeres embarazadas no se incluyeron en los estudios de vacunas. Sin embargo, según lo que sabemos sobre cómo funcionan estas vacunas, los expertos no creen que representen un riesgo.
 - Las mujeres embarazadas no se inscribieron en los estudios, pero los estudios en animales no mostraron ningún problema de seguridad.
 - El mismo vector en la vacuna J&J/Janssen se usó en mujeres embarazadas en otros ensayos y se encontró que es seguro tanto para la madre como para el bebé.
 - Muchas mujeres embarazadas que han recibido la vacuna están siendo monitoreadas y hasta ahora no se han identificado problemas de seguridad.

22. ¿Pueden las mujeres que están amamantando recibir la vacuna?

Si. Las mujeres lactantes no se incluyeron en los estudios de vacunas, por lo que no hay datos sobre la seguridad de las vacunas contra el COVID-19 en estas mujeres o los efectos de las vacunas en el lactante o la producción de leche. Sin embargo, según lo que sabemos sobre cómo funcionan estas vacunas, no se cree que representen un riesgo para la madre o el bebé. Las mujeres que están amamantando pueden optar por vacunarse.

PROTEGERME A MIS MISMO Y A LOS DEMÁS

23. ¿Qué pasa si tengo síntomas de COVID-19 después de haberme vacunado?

Debe hacerse la prueba y quedarse en casa y lejos de otras personas si tiene:

- Efectos secundarios de las vacunas que duran más de 2 días
- Síntomas que comienzan más de 2 días después de recibir la vacuna
- Tos, dificultad para respirar, nariz que moquea, dolor de garganta o nueva pérdida del gusto u olfato; estos síntomas NO son efectos secundarios de la vacuna

Aún es importante estar atento a los síntomas de COVID-19 incluso si ha sido vacunado, especialmente si ha estado cerca de alguien que está enfermo.

24. ¿Debería vacunarme contra la influenza?

¡Si! Una vacuna contra la gripe solo lo protege de la gripe, pero al menos significa que no correrá el riesgo de contraer la gripe y el COVID-19 al mismo tiempo. Esto puede evitar que tenga una enfermedad más grave. Si es probable que reciba la vacuna de COVID-19 pronto, pregúntele a su médico cuál es el mejor momento para vacunarse contra la influenza. Esto se debe a que la vacuna contra el COVID-19 no debe darse dentro de las





2 semanas antes de otras vacunas cuando sea posible.

25. ¿Por qué necesitamos una vacuna si podemos hacer otras cosas, como distanciamiento social y usar mascarillas?

Necesitamos hacer todo lo que podamos para detener la pandemia. Las vacunas fortalecen su sistema inmunológico para que esté listo para combatir el virus si está expuesto. Otros pasos, como las mascarillas y el distanciamiento social, ayudan a reducir la posibilidad de exponerse o propagar el virus. Juntas, estas herramientas ofrecen la mejor protección contra el COVID-19.

26. ¿Qué puedo hacer ahora para protegerme de contraer el COVID-19 hasta que sea mi turno de vacunarme?

Para protegerse y proteger a los demás, siga estas recomendaciones:

- Use una mascarilla que cubre la boca y la nariz cuando esté cerca de otras personas
- Evite las multitudes y los espacios mal ventilados (los espacios al aire libre o bien ventilados son más seguros)
- Manténgase al menos a 6 pies de distancia de los demás
- Lávese las manos con frecuencia

Consulte la guía para [reducir su riesgo](#). Debe hacer esto incluso después de esté completamente vacunado.

27. ¿Puedo dejar de usar una mascarilla una vez que esté vacunado?

Solo en algunas situaciones. Una vez que esté [completamente vacunado](#):

- Puede visitar lugares interiores con un pequeño número de otras personas completamente vacunadas sin usar una máscara o distanciarse físicamente.
- Puede visitar lugares interiores con personas no vacunadas de otro hogar sin máscaras o distanciarse, a menos que alguna de esas personas o cualquier persona con la que vivan tenga un mayor riesgo de contraer una enfermedad grave por el COVID-19.

Aún debe tomar medidas para protegerse a sí mismo y a los demás en muchas situaciones, como cuando está:

- En público
- Reunido con personas no vacunadas de más de otro hogar
- Visitando a una persona no vacunada que tiene un mayor riesgo de enfermedad grave o muerte por el COVID-19 o que vive con una persona que tiene un mayor riesgo

Aún debe evitar las reuniones medianas o grandes.

28. Si estoy vacunado y estoy expuesto a alguien que tiene el COVID-19, ¿debo ponerme en cuarentena?

Si no tiene síntomas y está [completamente vacunado](#), no necesita ponerse en cuarentena o hacerse la prueba (a menos que viva en un establecimiento grupal como un centro correccional o de detención o un hogar grupal). Pero debe monitorear su salud para detectar síntomas de COVID-19 durante 14 días y continuar protegiéndose a sí mismo y a los demás.

Para detener esta pandemia se necesitarán todas nuestras herramientas.

